Holy Family Catholic Church

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

September 18, 2016

MISSION STATEMENT

"As a family of many families, Holy Family Catholic Church nurtures our universal commitment to celebrate our faith, to love our families and to serve communities."

DECLARACIÓN DE MISIÓN

"Como una familia de muchas familias, La Iglesia Católica de la Sagrada Familia nutre nuestro compromiso universal para celebrar nuestra fe, para amar a nuestras familias y para servir a las comunidades."

MASS SCHEDULE

Monday–Friday……..….**8:00am**
Saturday…..……..……...**5:30pm**
Sunday
English……..**7:00am**
Spanish (Chapel)……..…**8:00am**
English……...……..**10:00am**
Spanish……...…….……**12:00pm**

Children's Liturgy is available during the Sunday 10:00am Mass.

BLESSED SACRAMENT EXPOSITION

Friday…..….**9:00am - 5:00pm**

SACRAMENTS

Baptism: A pre-baptismal class is required. Call the Parish Office for more information.

Marriage: Couples intending to marry should contact the Parish Office six (6) months prior to the marriage date to begin the process of paperwork and pre-marriage preparation classes.

Reconciliation (Confession):
Saturdays (Church)……4:00pm

Celebración de Quinceañeras

La joven o los familiares deberán contactar la parroquia con un mínimo de seis (6) meses para acordar una fecha según el calendario parroquial.

Pastor:
Rev. Fr. Juan Serna S.T.L.
Hospital Chaplain
Rev. Fr. Edwin Musico
Deacon:
Rev. Mr. Felipe Vallejo

Holy Family Pastoral Staff
Parish Administrator
Ed Dyrda
Administrative Assistants
Vickie V. Gibson
Ann Tognetti
Religious Education
Roselia Vargas

HORARIO DE MISAS

Lunes–Viernes……..***8:00am***
Jueves *(Capilla)*……....***6:00pm***
Sábado *(ingles)*…….…….***5:30pm***
Domingo
*Parroquia (ingles)...……..**7:00am***
*Capilla (español)……..**8:00am***
*Parroquia (ingles)..……..**10:00am***
*Parroquia (español)……**12:00pm***

La liturgia de los niños esta disponible los domingos durante la misa de 10am.

EXPOSICIÓN DEL SANTISIMO

Viernes……..***9:00am - 5:00pm***

SACRAMENTOS

Bautismo: *Necesita una clase pre-bautismal. Favor de llamar a la Oficina Parroquial para mas información.*

Matrimonio: *Parejas que desean casarse deben llamar a la Oficina Parroquial seis (6) meses antes del día del matrimonio.*

Reconciliación (Confesión):
Sábados (Parroquia)……4:00pm

PARISH OFFICE

Open Monday through Friday, from 9:00am until 5:00pm.

Phone #.....(209) 545-3553
Fax #.....(209) 545-3332
Email: holyfamilymo@yahoo.com
Website: holyfamilymodesto.org

Holy Family Catholic Church - 4212 Dale Road, Modesto, California 95356
Our Lady of San Juan de Los Lagos Chapel - 4643 Flint Avenue, Salida, California 95368

"Pastor's Weekend Message"

St. Paul addressed his letter to Timothy by saying, *"Beloved: First of all, I ask that supplications, prayers, petitions and thanksgiving be offered for everyone" 1 Timothy 2:1*

This week's readings address the importance of prayer. My brothers and sisters, we have to pray. This is a most beautiful and noble invitation, in word, to never lose sight of our true joy: that is to know, to love and to serve God. But above all, it is a fact, that we need God in our daily life. Our prayer is our lifeline connection to God's life and personal relationship with each one of us. Our God loves and cares for each one of us. Our gratitude and thanksgiving is shown in our daily prayer. Never forget to pray and to talk to God constantly. Remember that the power of personal prayer is our greatest inheritance. To its fundamental core, our prayer is our entrusted treasure. *"The person who is trustworthy in very small matters is also trustworthy in great ones; and the person who is dishonest in very small matters is also dishonest in great ones" Luke 16:11*. Know that God has great treasures stored for you. Pray always, for this is God's hearts desire. Have a great prayerful week. Blessings, **Fr. Juan, your Pastor**

"Mensaje Pastoral del Parroco"

San Pablo dirige su carta a Timoteo diciendo*: "Te ruego, hermano, que ante todo se hagan oraciones, plegarias, suplicas y acciones de gracias por todos los hombres,…" 1 de Timoteo 2,1*

Las lecturas semanales se dirigen a la importancia de la oración. Mis hermanos y hermanas, tenemos que orar. Esta es una invitación más bonita y noble de hacer, de hecho, de nunca perder la mira nuestro gozo verdadero, o sea, el conocer, amar y servir a Dios. Sobretodo, es un hecho que todos necesitamos de Dios en nuestra vida cotidiana. Nuestra oración es la perfecta conexión a la vida divina y nuestra relación personal con cada uno de nosotros. Dios nos ama y cuida cada uno de sus hijos. Nuestra gratitud y agradecimiento solo se debe mostrar con nuestra oración. Nunca se le olvide orar y hablar con Dios constantemente. Recuerde que el poder de la oración personal es nuestra gran herencia. Al fin de todo, la oración es el verdadero tesoro que se nos ha confiado. *"El que es fiel en las cosas pequeñas, también es fiel en las grandes; y el que es infiel en las cosas pequeñas, también es infiel en las grandes" Lucas 16,11.* Conozcan, pues, que Dios tiene muchos tesoros preparados para todos. Oren siempre, pues este es el deseo del corazón de Dios. Les deseo una semana llena de oración. Bendiciones, **Padre Juan, su Párroco**.

Retiro en Español - "Sea un Discúpulo Misionero"
1 de octubre, 9:00am a 3:00pm
Este retiro es para Coordinadores de Grupos Parroquiales, Agentes de Pastoral y pequeños grupos de fe en comun. Para más información y para inscribirse, comuníquese con la Oficina del Ministerio Hispano al (209) 546-7627.

Parish Registration - Do you consider yourself a member of the Parish but have not registered? Or have you moved, changed phone numbers or had other changes since you registered? Help us to keep our records up to date by calling Vickie (545-3553 ext 4) and letting her know of any changes. Periodically, we mail out information and would hate to have you miss out on what is happening because you are not registered.

CATECHETICAL SUNDAY

Today, Churches in the United States will celebrate **Catechetical Sunday** – a day that has been set aside to honor those who serve as catechists. The theme this year is "Prayer. The Faith Prayed.". The entire Parish Community is invited to reaffirm the call of those who have graciously and generously stepped forward to serve in this capacity by handing on the faith of the Church and being witness to the Gospel.

Healing Mass with Anointing of the Sick
Saturday, October 15th at 10:00am
Holy Family Church-4212 Dale Road

A CATECHIST'S PRAYER

Father of all families, you have called me to serve the family in truth and love as a catechist. May I be faithful to this call, rooted in your Word, and open to the gifts of the Holy Spirit. May I use these gifts, especially the gifts of faith, hope, and love, to serve the family as a witness to you, who are love and life and the source and destiny of all families. Let your Spirit enlighten my mind and strengthen my heart so that I can be a path of Christ's love to families, especially those in need, the homebound and aged, the disabled and disheartened. Through the intercession of Mary and Joseph, I pray for the Church, the Bride of Christ, whose mission to build a civilization of love passes through the family. **Amen.**

ORACIÓN DEL CATEQUISTA

Padre de todas las familias, tú me has llamado a servir a la familia con verdad y amor como catequista. Haz que sea fiel a este llamado, enraizado en tu Palabra, y abierto a los dones del Espíritu Santo. Haz que use estos dones, especialmente los dones de la fe, la esperanza y la caridad, para servir a la familia como testimonio de ti, que eres amor y vida y la fuente y destino de todas las familias. Haz que tu Espíritu ilumine mi mente y fortalezca mi corazón para que pueda ser un sendero del amor de Cristo para las familias, especialmente las necesitadas, los enfermos y los ancianos, los discapacitados y los afligidos. Mediante la intercesión de María y José, oro por la Iglesia, la Novia de Cristo, cuya misión de construir una civilización de amor que pasa por la familia. ***Amén.***

Daily Mass Readings - Week of September 18

Monday	Prv 3:27-34 / Ps 15:2-5 / Lk 8:16-18
Tuesday	Prv 21:1-6, 10-13 / Ps 119:1, 27, 30, 34-35, 44 / Lk 8:19-21
Wed.	Eph 4:1-7, 11-13 / Ps 19:2-5 / Mt 9:9-13
Thursday	Eccl 1:2-11 / Ps 90:3-6, 12-14, 17 / Lk 9:7-9
Friday	Eccl 3:1-11 / Ps 144:1-4 / Lk 9:18-22
Saturday	Eccl 11:9—12:8 / Ps 90:3-6 / 12-14, 17 / Lk 9:43-45
Sunday	AM 6:1, 4-7 / Ps 146:7-10 / 1 Tm 6:11-16 / Lk 16:19-31

HEALING MASS W/ ANOINTING OF THE SICK

Bishop Blaire invites all who are in need of healing (physical, spiritual, mental, emotional or those dealing with the effects of advanced age) to a Mass of Healing with Anointing of the Sick at St. Patrick's in Sonora.

September 24th at 10:00am

Misa de Sanación con Unción de los Enfermos

El Obispo Stephen Blaire invita a todos los que están necesitados de sanación (física, spiritual, emocional, mental….) a una Misa de Sanación en la Parroquia de St. Patrick's en Sonora.

24 de septiembre a las 10:00am

SECOND COLLECTION—NEXT WEEKEND

A reminder that next week, we will have our Building Our Future Together second offering. This is an opportunity to fulfill your pledge and commitment. God bless you for your generosity. Please use the green envelopes.

SEGUNDA OFRENDA EL PROXIMO FIN DE SEMANA

Solo un recordatorio que el próximo fin de semana tendremos nuestra ofrenda, Construyendo Nuestro Futuro Juntos. Recuerde su compromiso y que Dios los Bendiga.

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

If you are longing for something or yearning to be part of a loving community, we invite you to look deeper into the Catholic faith and the truths of the Catholic faith. Come and ask those perplexing and those difficult questions you may have about the Catholic Church. Please contact our RCIA team, Audrey & Chuck Banthos (209) 204-1281 for more information.

The Cristeros will be having a food sale next Sunday and the Religious Store will be open.

El próximo domingo, la Tiendita Tepeyac estará abierta y los Cristeros tendran una venta de comida.

Holy Family Ministry of Prayer, Healing and Hope

Please pray for the healing of our sick:

Por favor de orar por los enfermos:

Monica Faraone Lobo & Family, Marie Faraone Otsuka & Family, Bernie Dyrda, Nancy Kleinfelder, Francisco Villanueva Navarro, Chris Misuraca, Luis Espinoza, Sister Loretta Wiesner, Rudy Silva, Richard McMullen, Elaine Erwin, Don Elder, Francisco Villanueva Navarro, Joe Martinez, Paul Graham and Bella Victoria Gonzalez.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

September 17th & 18th, 2016

5:30pm	✝ Rita Rose
10:00am	✝ Georgie Bayron ✝ Diane Beattie
12:00pm	✝ Abraham Lopez Sergio y Maria Duarte (aniversario de 28) Carmen Vazquez (salud)

RECONCILIATION SERVICES

As we conclude the Year of Mercy, join Bishop Blaire and the priests of the Diocese of Stockton for a Penance Service. The first one will be offered in Spanish at St. Patrick's in Angels Camp on **Friday, September 23 at 7pm.** The second one (English) will be offered at **10am on Saturday, October 1st** at St. Patrick in Sonora.

SERVICIOS DE RECONCILIACIÓN

Al final del Año de la Misericordia, únase al Obispo Blaire y a los sacerdotes de la Diócesis para un Servicio Penitencial. El primero será ofrecido en español en St. Patrick en Angels Camp el **viernes, 23 de septiembre a las 7pm**. La segunda (Inglés) será ofrecido a las **10am el sábado, 1 de octubre** en St. Patrick en Sonora.

2016 Bishop's Awards Dinner

Save the Date—**Saturday, October 29th, 2016**

Bishop Blaire would like to celebrate his retirement by honoring outstanding Parish ministry leaders in our Diocese. It will take place at St. Bernard's Parish-Holy Family Center in Tracy. For sponsorship opportunities or to purchase tickets, call the Development Office at 466-0636 or visit: http://stocktondiocese.org/bishops-awards

We need donations of fruit for our Festival. If you are able to donate fruit, please bring it to the Parish Office.

All bulletin requests must be submitted by the Tuesday before the weekend requested. All requests must be approved by Father. We reserve the right to edit any requests submitted for the bulletin.

Peticiones del boletín deben ser sometidas el martes antes de el fin de semana solicitada. Las peticiones tienen que ser aprobadas por el Padre. Reservamos el derecho de editar cualquier petición sometida.

Mini Congreso de Educación Religiosa

sábado, 22 de octubre

St. Francés of Rome, Parroquia de Riverbank

Para miembros de Educación Religiosa, RICA, Directores de Educación Religiosa, Catequistas de Fe Adulta y Coordinadores. El costo es de $15.00 ante mano y después del 15 de Octubre, $20.00. Venga y escuche la sabiduría y expriencia de nuestro talento local. Para más información llame a Leticia al (209) 466-0636.

Religious Education Mini-Congress

Saturday, October 22nd

St. Frances of Rome Church, Riverbank

For: Religious Education, RCIA, Adult Faith Catechists, DRE's and coordinators. Cost: $15 for Early Registration, $20 after October 15th. Come and hear the wisdom and experience of our local talent! For more information call Leticia at (209) 466-0636.

We need donations for our Kid's Zone and we need Raffle Prizes and Live Auction Items. We are always in need of volunteers for the setting up of the different booths. Please call our office and let us know how you will help. Thank you!

Family Festival - October 8th & 9th

Necesitamos juguetes, sorteo de premios y artículos de subasta en directo. Necesitamos donaciones para la Zona de Niños, y necesitamos un sorteo de premios y artículos de subasta en directo. Siempre estamos en necesidad de voluntarios para los diferentes puestos. Por favor llame a nuestra oficina y déjenos saber cómo le gustaría ayudar.

Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (RICA):

Ya inicio la preparación de adultos que no tienen los Sacramentos de Inicio Cristiana, (Bautismo, Eucaristía y Confirmación) los lunes a las 7:00pm en la Capilla de Salida. Para mas información: José Garza (380-9474).

YOUTH STRONG

Come and join other youth on Saturday nights at 6:30pm for Holy Family's "Youth Strong" youth group. If you have questions please direct them to Nicole Pursch at (209) 872-5997. See you there!!!!!!!!

ENGLISH CURSILLO RETREAT WEEKENDS

Greetings CURSILLISTAS! Is there someone close to your heart that is ready to live a weekend? If so, the Diocese of Stockton English Cursillo Movement will be hosting this years retreats on the following dates:

Men's Cursillo Retreat 3-day Weekend

October 6-9th, 2016

Women's Cursillo Retreat 3-day Weekend

October 20-23rd, 2016

Cursillistas should be familiar with the group method to teach candidates and candidates must be able to receive the body and blood of Christ. For more information, contact Gilbert Somera at (209) 401-7143.

LADIES & FRIENDS ANNUAL YARD SALE

The Ladies & Friends of the Knights will be having a yard sale this Friday and Saturday, **September 23 & 24.** If you have items that you would like to donate please drop them off at the Parish Office during business hours. If you need us to pick up a donation, please call the Parish Office at (209) 545-3553 so that we could schedule a date for pick up.

Venta de Yarda de Las Damas y Caballeros de Colon

Las Damas y Amigas de los Caballeros de Colon tendrán su venta anual de yarda este viernes y sábado, **23 y 24 *de septiembre*** *en la Iglesia de Modesto. Si tienen artículos que les gustaría donar para la venta, pueden traer toda clase de cosas donadas a la Oficina Parroquial. Gracias.*

Thank you to the Soderstrom Family for the **September Altar Flowers**

In Loving Memory of **"Diane Beattie"**

WEEKLY OFFERING

9/11/2016	9/13/2015	Difference
$4,064	$6,031	<$1,967>

OFRENDA DOMINICAL

4th Annual Holy Family Festival

OCTOBER 8th & 9th

Music ▪ Singers ▪ Clowns ▪ Folkloric Ballet Dancers ▪ Food Booths ▪ Kid's Zone ▪ Loteria Specialty Booths ▪ Pumpkin Patch ▪ Food Booths & Drinks ▪ Live and Silent Auctions ▪ Raffle

Don't forget to buy your raffle tickets for only $5.00 each. **Prizes include $250, $500 and $1,000!**

Raffle Tickets are available in the Parish Office!

¡4° FESTIVAL ANUAL DE LA FAMILIA!

8 y 9 de OCTUBRE

Música ▪ Cantantes ▪ Payasos ▪ Ballet Folclórico ▪ Puestos de Comida

Zona de Niños ▪ Lotería Mexicana ▪ Rifas

Los boletos de la Rifa están disponibles en la oficina Parroquial.